Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin

Band: 43 (1917)

Heft: 2

Rubrik: Kriegsbericht X

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 03.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

borenen wurden Kanzler, Minister und Diplomaten genannt. Die Geburt ging unter den schwierigsten Umständen vor sich, also daß die Mutter beinahe gestorben märe. Das Kind war zart und gebrechlich. Gein hinscheiden war stündlich zu erwarten. In der Mot ihres Herzens wandten sich die Geburtshelfer und Angehörigen an den großen Priester im weißen Sause über dem Waffer, daß er dem Kindlein die Nottaufe erteile. Der große Briefter beriet sich mit seinem Greunde auf dem Berge und beide beschloffen, dem Erdenbürger nicht nur die Nottaufe zu erteilen, sondern es auch derart zu stärken und zu kräftigen, daß es ganz lebensfähig werde. Etliche Tage schien das Kind zu gedeihen und als es die Mottaufe erhalten, schien es gar aufzublühen, daß alles seine helle Greude an dem strammen Jungen hatte. Er hatte in der Taufe den Namen Pag erhalten und männiglich war stolz auf diesen Namen. Doch mit des Geschickes Mächten ist bekanntlich nicht gut Nirschen essen. Schon nach neun-3ehn Tagen, am 21. Dezember 1916 wurde dem kleinen Par der Lebensfaden abgeschnitten. Es starb eines sanstseligen Todes. 21uf seinem Grabsteine stehen die Worte:

"Stehe, Wand'rer, hör', ich fag's, Gier ruht der kleine arme Pag. Weil er zu jung zur Erden kam. Man ihm den Lebensfaden nahm. Jhm weint' das Wolk viel Tränen nach, Sein Scheiden war der Nachwelt Schmach.

A. D. MCMXVI. Bermann Straehl

Kriegsbericht X

My dear Sir Nibelspelter!

Ich komme Ihnen heute englisch, respektive amerikanisch. Gestern interviewte ich nämlich einen Umerikaner. Aurz und bündig berichte ich Ihnen das Gespräch.

"Mister 27. (ich darf natürlich den Namen nicht nennen), was halten Sie von den jetigen Zuständen?"

""Divers!""

"Yes! J understand, aber was halten Gie von den besonderen Juständen?"

""Much!""

"Agreed! Glauben Sie, daß Wilson es mit seinem Griedensvorschlag ernst gemeint hat?" "Perhaps!"

Hotels

"URANIABRUCKE" Limmatquai 26

Jeden Tag: 2 Konzerte des Damen-Orchesters "Emilia"

Direktion: Frl. Emilia Lüdde.

Anfang 4 und 8 Uhr.

116601 Frau M. Kirchhof.

Vegetarierheim Zürich

Sihlstr. 26/28, vis-à-vis St. Annahof Vegetarisches Restaurant

Täglich reiche Auswahl in vorzüglich zubereiteten Mehl-speisen und frischen Gemüsen. Kaffee, Tee, Chocolade zu jeder Tageszeit. 1678 Inh.: A. Hiltl

Mählegase Zürich I — Zähringerstr.
Gute Küche zu bescheidenen Preisen.
tklassige Weine aus dem Zürcher Staatskeller.
ff. Hürlimann-Bier.
Spezialität: Lebende Fische aus dem Behälter.
HEINRICH HUSSCHMID.

Fallstaff

Hohlstrasso 18, Zürich 4
Guter Mittagtisch von 90 Cts.
Kalte und warme Spelsen zu jeder Tageszeit
Prima Endemann-Bier, hell und dunkel
Für Vereine stehen separate Lokale zur Verfügung
5tl. empflehlt sich 1555 K. SPECKER und Fr Höfl. empfiehlt sich K. SPECKER und Frau

Hotel und Restaurant am Rüdenplatz nächst Rathaus

Spezialität: Frühstücks-Platten von 50 Cts. an

schönst, Garten Zürichs

Unterstrass, Weinberg - Kinkelstrasse Haltestelle Linie 7 und 22

Tägl. reiche Auswahl in kalten u. warmen Speisen Zwei grosse prima Kegelbahnen 🍱 Telephon 26.31 Inh .: H. Baur. 1520

Café- und Speise-Restaurant Schöchlischmiede"

Hirschenplatz 19, Zürich 1

Täglich 2 Konzerte - 4 und 8 Uhr Damen Salon-Orchester "Concordia" NB. Spezialitäten-Küche

Restaurant z.

Angenehmer Spaziergang aus der Stadt.

Rauchfleisch. schüblinge.Selbstgeräucher-ter Speck. Gute Landweine, Most und Löwenbräubier.

Höfl. empfiehlt sich

August Frey

Die Abgabe

lebelipalter"

an die tit.

Straßenverfäufer

auf dem Plat Zürich beforgt 3u vorteilhaften Bedingungen

Richard Schehr Schwanengasse 6, Bürich 1.



Zahle Geld zurück

wenn Sie mit meinem Barl. Be-förderungs Mittel keinen Erfolg haben. Breis Fr. 3.— in Marken oder Nachnahme. G. Lenz, Grenchen A (Splothurn).

Es gibt keine Drucksachen

Konzert-Programme etc. etc.

welche nicht rasch, geschmackvoll und preiswürdig hergestellt werden können!

Jean Frey, Zürich Buch- u. Kunstdruckerei · Dianastr. 5-7

Plakate, Kataloge, Prospekte, Dissertationen, Briefköpfe, Memoranden, Couverts, Wein- und Speisekarten, Papierservietten,



Gottlieb Zumsteg

Alkohol?reies Restaurant

Gerechtigkeitsgasse Nr. 6 — beim Bahnhof Selnau Gute Küche.

Mittagessen von Fr. —80, 1.— an und Fr. 1.50, sowie reichhaftige Abendplatten. — Kalte und warme Speisen zu jeder Tageszeit. — Eigene Konditorei.

Alkoholfreie Weine in allen Sorten, in Fl. und offen 1615

Blaue Fahne + ZÜRICH 1 Münstergasse

Spezialausschank: Münchner Bürgerbräu Original Münchner und Wiener

Täglich Konzert • Erstklassig. Orchester

Fritz Worn Ile, langjährig. Oberkellner der Tonhalle Zürich. [1640

Restaurant , Concordia Forchstrasse 108 – Zürich 7 – Telepon 101.31
Gute bürgerliche Küche, – Reelle Weine Gr. Hürlimann - Bier.

empfiehlt sich bestens E. Wespi - Gruber.

Restaurant "Schweizerhof"

Restaurant "Schweizerhof"
Militärstrasse 42 — Telephon 9433 — bei der Kasern
1559 — Gute bürgerliche Küche
Jeden Dienstag Variété-Vorstellung
und Donnerstag If. offene und Flaschenweine. — Hürlimann-Bier
Sich bestens empfehlend — E. Hofbauer-Saute Militärstrasse 42 — Telephon 9433 — bei der Kaserne 1559 Jeden Dienstag **Wariété-Vorstellung** und Donnerstag **Wariété-Vorstellung** ff. offene und Flaschenweine. :—: Hürlimann-Bier

E. Hofbauer-Sauter

böwen- und Bärenzwinger!

nach Sagenbedicher Art, zwei Löwen frei auf drei Meier Distanzüber einem Wassersten zu sehen, unter Holderblichen, sowie fünf icon Vanther, Riesenbär, 8 Jahre alt, in geräumigem Barenzwinger, und Wolf, Schafal, Abler, Geier, Affen.

Menagerie Eggenschwiler, Milchbuck-Zürich

"Uha! Nun bin ich schon vollständig orientiert. Erlauben Sie mir noch eine kleine Mebenfrage."

"If you please!""

"Wer, glauben Sie, wird in diesem Krieg Gieger sein?"

"The gainer!""

"Der Gewinner? Natürlich. Gie sind geborener Umerikaner?"

""No!""

"Eingewandert?"

""No!""

"Pardon, wenn Gie nicht in 21merika geboren und auch nicht eingewandert sind, wieso find Gie denn überhaupt Umerikaner?"

Darauf erhielt ich keine Untwort. Ber-

stehen Sie? Dazu war er zu schlau. Aber ich wußte ja genug und empfahl mich. Brühwarm telegraphiere ich Ihnen dieses Gespräch, das jedenfalls viel Aufsehen machen wird. Denken Gie doch! Bon den jetigen Justanden hält er verschiedenes. Berschiedenes! Was kann man sich da alles denken. — Von den besonderen Zuständen hält er viel. Wiel! Das ist viel! — Ob es Wilson mit seinem Sriedensvorschlag ernst gemeint hat? Nielleicht! Nun das erklärt doch alles. — Wer in diesem Ariege Sieger sein wird? Der Gewinner! O la la! Go kurg, bündig, schlagend hat noch niemand das Ariegsziel bezeichnet. Der Gewinner wird siegen! Xann irgend jemand das Gegenteil behaupten?

Ich versichere Sie, Mister Nibelspelter, ich bin gang dithyrambisch aufgeregt von dem Erfolg des Intervieros — ich — ich — ich könnte vor Vergnügen Kopf stehen, mit welchem Kopfstand ich verbleibe yours truly

Traugott Unverständ.

Drudfehlerteufelchen

Muf den Dienstfreikarten der Kontrollbeamten des eidgenössischen Gisenbahndepartements findet sich die Bemerkung: "Gültig auf sämtlichen Bahnen der Schweig, ausgenommen der Städtischen Straßenhahnen Bern."

Daß man den Beamten noch ertra die Straßenhahnen verbieten muß?...

Hotels

española

Zürich 5, Konradstr. 13 :: Vorzügliche spanische Weine :: Kalte Speisen :: Jaques Liorens.

Höngg am Wasser "Limmathof"

Haus I. Ranges - Telephon Nr. 3936

Spezialität: Fische und Poulets! Alle Räume sind mit Zentralheizung versehen Wunderbare Glasterrasse an der Limma?

Eigene Badeanstalt — Gesellschafts-Saal und Kegelbahn — Nachmittag-Kaffee

Schönste Erholungsstätte Zürichs

Fritz Schüepp, zum Limmathof Höngg bei Zürich.

AlteTrotte, Höng

Zürichs beliebter Ausflugsort Grosse Theater- und Gesellschaftssäle; sonn'ge Lage. la Tiroler. Reale Landweine. Utobier. Gubbürgeri. Küche. Familie Schmid-Schneider

Alkoholfreies Restaurant

=== Höngg, bei der Kirche === Kaffee, Tee 10 Cts.; Chocolade 20 Cts. Täglich frisches Gebäck zu 20 Cts. :-:

Geleitet nach dem Vorbild Der Frauenverein des Frauenvereins Zürich. Höngg.

Verlobungskarten Buchdruckerel Jean Frey in Zürich

Gasthaus zum Hirschen David beim alten Bad. Bahnhof — Tramlinie 2, 1, 6

Jeden Sonntag von 4 bis 10 Uhr Des Tanz-Unterhaltung Prima Ballmusik — Flotte Gesellschaft — Reelle Weine Gute Küche — Zimmer von Fr. 150 an. Es empfiehlt sich bestens F. Mulisch, Chef de Cuisine.

Hotel Blume Marktgasse 4

Zentralheizung. — Elektr. Licht. — Zimmer
von 2 Fr. an. — Restauration zu jed, Tageszett. — Abendplatten in grosser Auswahl
Prims Weine, — Kardinalbia but und swahl Prima Weine,—Kardinalbier, neirund dunke Fraglich Konzert Telephon 1698 shit sich Wwe. NTÜLLER-BOCH

Clarastrasse 2, Basel

Täglich grosse Konzerte - Erstklassige Truppen- u. Spezialitäten-Ensembles :: Mittag- u. Abend-Essen Reiche Tages-Karte. Inhaber H. Thöny-Wälchi.

Grand Café Métropole, Base

Künstler-Konzerte der beliebten Kapelle Prof. Martini. Tägl. v. 4-6 u. 1/28-1/211 Uhr.

"Lum braunen Mutz"

Restaurant und Bierhalle Barfüsserplatz 10, Basel Gesellschafts-Saal im I. Stock-F. Kirschenhelter-Gempp.

BASEL

Caté-Restaurant — American Bar 1618 Best empfohlenes Haus, Restauration zu jeder Tageszeit Zimmer von 2 Fr. an. Jalk, Forrer.

ROSENGARTEN

Damen-Kapelle

Täglich 2 Konzerte

Avis!

In den neu ausgestatteten Räumen meines Gtab= lissements findet täglich Mittag und Abend "Salon= Musik" der vielfach prämiierten Solisten Madame und Monsieur Alfons Welvis aus Brüssel statt.

Café und Restaurant "Stadthof" H. Hengelhaupt.

Besuchen Sie in Luzern

Flora-u. Renoma-Kino

Stets Eingang der neuesten Sujets

=Filmverleih-Institut, Monopol-Vertrieb. = Telegr .- Adr. : Filmkarg.

Chr. Karg.

Restaurant Eintracht Grösstes Konzert-Lokal :: Täglich fertige Speisen und nach

Grösstes Konzert-Lokal :: Täglich fertige Speisen und nach der Karte zu bürgerlichen Preisen

1431

Brissigos in 50er Car-tions seeltissimi Kirsch in Holzkistchen. Garantiert reiner Kirsch diefert vorteilhaft und erbittet Anfragen Emil Meier-Fisch, Winferihur Vertreter werden überall gesucht.

Ein Versuch

Armband-Uhren

wird sich lohnen. Weitgehendste Garantie

Armbanduhr Nr. 110, Anker
werk, Radiumzahlen u. ZeigeFr. 20.Armbanduhr Nr. 25 ,, 12.-

ersand gegen Nachnahm Gg. Scherrans & Cie.

St. Gallen Zum Trauring-Eck.

Leibchen u. Hosen

für Frauen u. Herren, inWolle u. Garn zu billigsten Preisen bei B. Spiess, Unt. Graben St. Gallen. Maschinenstrickerei. Prompter Versand.

*********** Sommersprossen

Leberflecken, Säuren und Milesser verschwinden b. Gebrauch der Alpenblüten-Crème Marke "Edelweiss" Fr. 2.80. Garantie! Vers. diskret d. Fr. Gautschi, Pestalozzihaus, Brugglarg,1528

Die Haus-Ungezieferplage

ist endlich gelöst durch

Schwabex-Pulver

gesetzlich geschützt.

Schwabex ist ein absolut sieher wirkendes Vernichtungsmittel aller hwaben, Russen, Wanzen, Heimchen, Grillen, Mäuse etc. Schwabex kein Borax, kein Gift, se wirkt tölend, desinfziert die Schulpfvinket, hindett Verwesungsgeruch, riecht nicht und stäubt nicht. In wenigen ochen viel hunderte Anerkennungen von Bäckern, Metzgern, Kondien, Hotels, Haushaltungen etc. Preise 1/4, kg Fr. 2.—, 1/2 kg Fr. 3.80, tg Fr. 7.20. Portozuschlag. Versand per Nachnahme oder Voreindung des Betrages durch:

J. Baumann, Ob. Klusstrasse 1, St. Gallen. Alleinvertretung für die Schwelz. - Postcheck-Conto IX 1536.



BISCHOFSZELL

Obstbranntwein - Kirsch Preislisten - Leihgebinde Höchste Auszeichnungen!

Drucksachen aller Art Jean Frey, Buchdruckerei

1699 N



Alb. Stahel

Uhrmacher Spezialität: CITY - Chronometer Omega, Zenith, Int. Watch Co.

Trau - Ringe Sihlstrasse 3 — Cityhaus vis-à-vis Jelmoli Zürich 1. 1642